

КАК ЗВОНОК ПТИЧИЙ ХОР...

WIE SINGT DIE LERCHE SCHÖN

Слова Г. ГОФМАНА фон ФАЛЛЕРСЛЕБЕНА
 Worte von H. HOFFMANN von FALLERSLEBEN
 Перевод С. Заяицкого

(1856)

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Allegro
Innig bewegt (вадушевременно)

на рр

arco una corda

Как зво_нок пти_чий хор среди до_лин и
Wie singt die Ler_ che schön im Tal und auf den

гор;
 Höhn,

как зво_нок пти_чий хор
wie singt die Ler_ che schön

sempre dolci.

arco.

пoco rit.

сре-ди до-лин и гор,
im Tal und auf den Höhn,

А - лым стал
wenn der Mor

стал
Mor

вос-
gen

The first system of the musical score features a vocal line in G major with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment consists of a right-hand part with a flowing sixteenth-note pattern and a left-hand part with block chords. A dynamic marking of *p* is present at the end of the system.

langsamer (медленнее)

- ток,
graut,

и о - мыт ро - со - ю цве - ток,
und die Blü - me - lein, frisch be - taut,

час рас-све-та не - да -
har - ren auf den Son - nen -

The second system continues the musical piece with a tempo change to *langsamer* (slower). The vocal line and piano accompaniment maintain the same melodic and harmonic structure as the first system. A dynamic marking of *p* is visible in the piano part.

rit.

Tempo I

- лек,
- schein,

час рас-све-та не - да - лек.
har - ren auf den Son - nen - schein.

The third system features a tempo change to *rit.* (ritardando) followed by *Tempo I*. The piano accompaniment includes dynamic markings of *pp* (pianissimo) in both the right and left hands.

Ped. una corda sempre

Ду-ша мо-я по-ет,
So sing, mein Herz, nun auch

встре-ча-я дня вос-
beim frischen Mor - gen -

The fourth system concludes the musical piece with the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a dynamic marking of *p* at the end.

- ход;
- hauch,

ду-ша мо-я по-ет,
so sing, mein Herz, nun auch

поко rit.

встре-ча-я дня вос-ход. Я у-снуть не мог: как и
bein fri-schen Mor-gen-hauch. Hast du auch ge-wacht un-ter

cresc.

cresc.

*

langsamer (медленнее)

ты, я был полн тре-вог. Час рас-све-та не-да-лек,
Gram und Pein die-se Nacht- dein auch harrt ein Son-nen-schein,

p

rit.

smorz.

час рас-све-та не-да-лек, да, не-да-лек.
dein auch harrt ein Son-nen-schein, ein Son-nen-schein.

pp